



**Finalistes et lauréats
25^e édition – 2011**

Les prix ont été remis dans cet ordre à la salle Louis-Frédette du **Grand théâtre de Québec**
le 28 novembre 2011

MANIFESTATION INTERNATIONALE D'ART DE QUÉBEC

Le **Prix Videre Événement** souligne une récente production s'étant démarquée de l'ensemble de la programmation artistique de la région de la Capitale-Nationale.

Lauréate

- **Caroline Gagné** pour son œuvre *Cargo*, réalisée à Avatar en coproduction avec l'œil de Poisson, La Bande Vidéo et les productions Recto-Verso et diffusée à l'œil de Poisson dans le cadre du Mois Multi 12

Étaient également finalistes

- **Cooke-Sasseville** pour ses expositions *La vie en rose* et *Le penseur en chocolat* respectivement présentées du 16 septembre au 17 octobre 2010 au centre Regart et du 14 janvier au 13 février 2011 au Lieu, centre en art actuel
- **Jacques Samson** pour son exposition *Laboratoire* présentée du 19 novembre au 19 décembre 2010 à la Galerie Tzara

Le **Prix Videre Relève** souligne une récente production d'un(e) artiste de la scène émergente s'étant démarqué(e) de la programmation artistique de la région de la Capitale-Nationale.

Lauréate

- **Cynthia Dinan-Mitchell** pour son exposition *Saloon story art III* présentée à l'œil de Poisson

Étaient également finalistes

- **Thierry Arcand-Bossé** pour son exposition *Horizons captifs* présentée à la galerie Lacerte art contemporain du 17 mars au 8 avril 2011
- **Guillaume Adjutor Provost** pour son exposition *Hydres* présentée à l'œil de poisson du 20 mai au 19 juin 2011

Le **Prix Videre Reconnaissance** est attribué en couronnement de la carrière d'un ou d'une artiste s'étant distingué(e) pour l'excellence, l'originalité et la qualité remarquable de ses œuvres.

Lauréate

- **Lucienne Cornet** pour l'ensemble de sa carrière en arts visuels et pour son implication généreuse auprès de multiples organismes culturels

Les bourses accompagnant les Prix Videre sont offertes par la Caisse d'économie solidaire Desjardins de Québec, la Faculté d'aménagement, d'architecture et des arts visuels de l'Université Laval et Manifestation internationale d'art de Québec.

CHAMBRE DE COMMERCE DE QUÉBEC

Les **Prix Arts et Affaires** sont remis à une PME et à une grande entreprise qui se sont distinguées pour leur appui à des organismes culturels de la grande région de Québec.

Prix Arts et Affaires PME

Lauréate

- **Les Foyers Don-Bar inc.** pour son soutien à l'International des musiques sacrées

Étaient également finalistes

- **L'Auberge Saint-Antoine** pour les Violons du Roy
- **Dolbec International** pour l'activité-bénéfice *Les Mécènes sur les planches du Trident*

Prix Arts et Affaires Grande entreprise

Lauréate

- **Alex Coulombe Itée** pour son soutien à l'événement Le Grand rire de Québec

Étaient également finalistes

- **Caisse d'économie solidaire Desjardins** pour l'École de cirque de Québec
- **Frima Studio** pour Premier Acte

LA FONDATION DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Le **Prix de La Fondation de l'OSQ** est attribué pour l'excellence de la contribution apportée au développement de la musique classique.

Lauréat

- **Michel Ducharme** pour son importante contribution au développement de la musique classique autant sur la scène nationale qu'internationale

LA FONDATION DE L'OPÉRA DE QUÉBEC

Le **Prix de La Fondation de l'Opéra de Québec** récompense une chanteuse, un chanteur ou un ensemble qui s'est distingué(e) au cours de la dernière saison.

Lauréat

- **La Brigade lyrique** pour ses prestations dans le cadre du premier Festival d'opéra de Québec

L'INSTITUT CANADIEN DE QUÉBEC

Le **Prix de L'Institut Canadien de Québec** est attribué à une personnalité qui, depuis au moins dix ans, œuvre de façon exceptionnelle dans le domaine de la création littéraire, de l'édition, de la médiation, de l'enseignement, de la recherche, de la production, de la critique ou de la promotion de l'écrit.

Lauréat

- **Aurélien Boivin** pour l'ensemble de la carrière de ce grand spécialiste de la littérature québécoise

LA SOCIÉTÉ DU PALAIS MONTCALM

Le **Prix Société du Palais Montcalm** récompense une personne ou un organisme qui a fait preuve d'initiatives remarquables en éducation musicale.

Lauréat

- **Le Programme Musique-études, École secondaire de la Seigneurie** pour sa contribution, depuis 25 ans, à la promotion de l'excellence de la musique en offrant aux étudiants un encadrement complet et de qualité

LA FONDATION DU THÉÂTRE DU TRIDENT

Le **Prix Nicky-Roy** souligne un jeune talent particulièrement prometteur. Ce prix, créé en 1981 à la mémoire d'une jeune comédienne décédée accidentellement, est remis à un comédien ou une comédienne qui pratique son art depuis moins de trois ans.

Lauréate

- **Chantal Dupuis** pour ses rôles de Simone, la fille, la mère, Viviane, Anne et plusieurs autres dans *Théâtre sans animaux* de Jean-Michel Ribes

Étaient également finalistes

- **Jocelyn Paré** pour son rôle de Homme #2 et Homme #3 dans *Fallait rester chez vous, têtes de nœud*, de Rodrigo Garcia, Jonathan Gagnon et Steve Gagnon
- **Caroline Boucher-Boudreau** pour ses rôles de Léonie et plusieurs autres dans *Contes venus du Nord* de Gérard Bibeau

Le **Prix Bernard-Bonnier** a été créé en 1998 à la mémoire de ce talentueux compositeur, décédé en 1994. Cette récompense est remise à un musicien, ou une musicienne, pour un environnement sonore mémorable.

Lauréat

- **L'Orchestre d'Hommes-Orchestres** pour la conception musicale de *L'Opéra de quat'sous* de Berthold Brecht, musique de Kurt Weill, basée sur la traduction par Elizabeth Hauptmann de *L'Opéra des gueux*, de John Gay, texte français de René-Daniel Dubois, traduction littérale de Marie-Élizabeth Morf et Louis Bouchard

Étaient également finalistes

- **Frédéric Lebrasseur** pour la musique originale et les ambiances sonores de *Moi aussi* de Véronika Makdissi-Warren et Mario Villeneuve
- **Robert Caux** pour la musique d'*Un sofa dans le jardin*, de Marie Brassard, Lorraine Côté, Josée Deschênes, Benoît Guoin, Pierre-Philippe Guay et Michel Nadeau

Le **Prix du Fonds de Théâtre du Vieux-Québec** est décerné à un artiste dont la conception des costumes est jugée remarquable. Ce prix a été créé en 2006 par messieurs Denis Denoncourt et Lorenzo Michaud, administrateurs du Fonds du Théâtre du Vieux-Québec, fonds géré par la Fondation communautaire du grand Québec.

Lauréat

- **Sébastien Dionne** pour la conception des costumes de *La Locandiera* de Carlo Goldoni

Étaient également finalistes

- **Marie-France Larivière** pour la conception des costumes d'*Un sofa dans le jardin* de Marie Brassard, Lorraine Côté, Josée Deschênes, Benoît Guoin, Pierre-Philippe Guay et Michel Nadeau
- **Élaine Pearson** pour la conception des costumes de *L'Opéra de quat'sous* de Bertolt Brecht, musique de Kurt Weill, basée sur la traduction par Elizabeth Hauptmann de *L'Opéra des Gueux*, de John Gay, texte français de René-Daniel Dubois, traduction littérale de Marie-Élizabeth Morf et Louis Bouchard

Le **Prix Jacques-Pelletier** souligne le travail remarquable aux éclairages, aux maquillages, à la conception vidéo et aux marionnettes. Ce prix a été créé en 1981 à la mémoire d'un des pionniers de la scénographie au Québec.

Lauréat

- **Philippe Lessard Drolet** pour la conception vidéo et les éclairages de la pièce *Édredon, objet théâtral pour la toute petite enfance* de Laurence P. Lafaille et Audrey Marchand

Étaient également finalistes

- **Louis-Xavier Gagnon-Lebrun** pour les éclairages de la pièce *La Tempête* de William Shakespeare
- **Marilyn Laflamme** pour la conception vidéo de la pièce *6h30*, de Maxime-Olivier Moutier, Isabelle Forest, Julie Gaudet-Beauregard, Jennifer Tremblay, Vincent Madore, Marc-Antoine K. Phaneuf, Sylvie Laliberté et Geneviève Letarte, une adaptation de Maude Boutet, Jean-Pierre Cloutier et Marie-Soleil Dion

Le **Prix Paul-Bussièrès** est décerné à un ou une scénographe dont l'environnement théâtral s'est fortement démarqué. Ce prix a été ajouté cette année à la mémoire d'un des pionniers de la scénographie au Québec.

Lauréate

- **Élyane Martel** pour la conception du décor de la pièce *Domino* d'Érika Soucy

Étaient également finalistes

- **Élise Dubé** pour la conception du décor de la pièce *Bonjour là, bonjour* de Michel Tremblay
- **Michel Gauthier** pour la conception du décor *La Locandiera* de Carlo Goldoni

Le **Prix Janine-Angers** vient saluer la performance marquante d'un ou d'une interprète dans un rôle de soutien. Créé en 1986, le prix fut rebaptisé en 1988 à la mémoire de la première récipiendaire.

Lauréat

- **Jonathan Gagnon** pour son rôle de Marcel dans *Le cardigan de Gloria Esteban* de Joëlle Bond

Étaient également finalistes

- **Caroline Stephenson** pour son rôle de la Mère dans *Domino* d'Érika Soucy
- **Nicolas Létourneau** pour ses rôles du père André, du policier, du père Karl et plusieurs autres dans *Théâtre sans animaux* de Jean-Michel Ribes

Le **Prix de la meilleure mise en scène** récompense le travail admirable d'un metteur en scène ou d'une metteuse en scène, tant dans la conception générale d'un spectacle que dans la direction des interprètes. Mis sur pied en 1986, ce prix souligne la créativité et l'originalité de la mise en scène.

Lauréat

- **Martin Genest** pour la mise en scène de *L'Opéra de quat'sous*, de Berthold Brecht, musique de Kurt Weill, basée sur la traduction par Elizabeth Hauptmann de *L'Opéra des gueux* de John Gay, texte français de René-Daniel Dubois, traduction littérale de Marie-Élizabeth Morf et Louis Bouchard

Étaient également finalistes

- **Olivier Lépine** pour la mise en scène de *Vertiges* d'Alexandrine Warren, Oliver Lépine, Jocelyn Pelletier et Marie-Renée Bourget-Harvey
- **Lorraine Côté** pour la mise en scène de *Bonjour là, bonjour* de Michel Tremblay

Le **Prix Paul-Hébert** récompense un comédien ou une comédienne qui a offert une interprétation remarquable dans un premier rôle. Remis chaque année depuis 1977, ce prix est un hommage à Paul Hébert, un homme de théâtre exceptionnel, cofondateur du Théâtre du Trident et pilier du développement du théâtre à Québec.

Lauréat

- **Christian Essiambre** pour son rôle de Christian E., dans *Les Trois exils de Christian E.* de Philippe Soldevilla et Christian Essiambre

Étaient également finalistes

- **Christian Michaud** pour son rôle de Roger dans *Kliniken (Crises)* de Lars Norén, une traduction d'Arnaud Roig-Mora, Jean-Louis Martinelli et Camilla Bouchet
- **Israël Gamache** pour son rôle de François Pignon dans *L'emmerdeur* de Francis Weber

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES (SODEC)

Le **Prix SODEC de l'entreprise culturelle** est remis à une entreprise culturelle qui s'est particulièrement démarquée.

Lauréate

- **Les Productions d'Oz** pour le dynamisme de cette maison d'édition qui a su s'imposer comme la référence en édition spécialisée de la musique pour guitare classique au Canada et à l'international

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC (CALQ)

Deux prix à la création artistique du CALQ sont décernés respectivement à un artiste professionnel de la région de la Capitale-Nationale et à un artiste professionnel de la région de la Chaudière-Appalaches.

Prix à la création artistique du CALQ pour la région de Capitale-Nationale

Lauréat

- **Alain Beaulieu** pour sa production prolifique de nouvelles, de romans et de textes pour le théâtre et la radio destinés au grand public et aux jeunes lecteurs

Prix à la création artistique du CALQ pour la région de la Chaudière-Appalaches

Lauréat

- **Michel Angers** pour son interprétation talentueuse et riche en nuances, saluée par la critique tant québécoise qu'europpéenne

VILLE DE QUÉBEC

Le **Prix Ville de Québec** vise à souligner le dynamisme, la qualité et l'originalité du travail d'un organisme ou d'un regroupement artistique culturel professionnel qui œuvre à Québec et dont un ou des éléments distinctifs lui ont permis de se démarquer au cours de la saison 2010-2011.

Lauréat

- **Festival de la bande dessinée francophone de Québec** pour sa programmation et sa volonté de promouvoir le 9^e art d'ici et d'ailleurs

Étaient également finalistes

- **Envol et macadam** pour sa programmation diversifiée consacrée aux musiques alternatives et émergentes
- **Festival d'opéra de Québec**, premier événement du genre à être présenté dans une ville canadienne, et dont la programmation comprenait des primeurs remarquées

CONSEIL DE LA CULTURE DES RÉGIONS DE QUÉBEC ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES

Le **Prix du développement culturel** (Prix François-Samson) honore une personne dont l'initiative récente a eu un impact significatif sur le développement culturel.

Lauréat

- **Yves Neveu**, directeur général de l'École de cirque de Québec, pour avoir donné une impulsion à cet organisme

Étaient également finalistes

- **Vincent Roy**, directeur artistique d'EXMURO, arts publics, pour la réalisation de trois projets d'envergure
- **Marie-Ève Sévigny**, directrice de La Promenade des écrivains, pour la création d'une formule novatrice destinée à faire aimer la littérature

Le **Prix du rayonnement international** récompense une personne dont les réalisations récentes dans les domaines artistique et culturel ont eu une percée sur le plan international.

Lauréats

- **Francine Boulay**, codirectrice générale et directrice de l'administration et **Gill Champagne**, codirecteur général et directeur artistique du Théâtre du Trident, pour la présentation de la pièce *Les Trois sœurs* de Tchekov au prestigieux festival Tchekov de Moscou et à la Saison de la Russie au Brésil

Étaient également finalistes

- **Dan Brault**, artiste en arts visuels, pour sa participation à la 10^e Biennale d'art contemporain de Sharjah aux Émirats arabes unis
- **Grégoire Legendre**, directeur général et artistique de Opéra de Québec, pour avoir été l'instigateur du Festival d'opéra de Québec